

Vida
SOCIAL

2021

DECEMBER
DICIEMBRE

MAGAZINE

MONARKIA
INSTITUTE

MEXICANA  UNIVERSAL™
NEBRASKA

Belleza Latina de Omaha Omaha's Latin Beauty
Karol González

FREE-GRATIS
ADVERTISE HERE
ANUNCIATE AQUÍ
402-504-3363



www.vidasocialomaha.com / magazines@lingodocs.com

Karol Gonzalez

Karol González Rivera is Mexican Universal Nebraska on her way to the beauty pageant for Mexican women in the United States, Mexicana Universal USA. A platform likes no other that takes you to Miss Universe and the most important pageants in the world with Lupita Jones, our General Director and first Mexican Miss Universe.

We are very proud to introduce you to Karol González Rivera, she is 25 years old, was born in Lexington Nebraska and lived a large part of her life in Mexico, a few years ago she returned and now lives in Omaha where she graduated from the University of Nebraska in Omaha. She has a Bachelor of Business Administration with a degree in Marketing and International Business.

The Mexicana Universal USA platform is looking for a woman who represents our culture, our people, our values and who carries high up the name of Mexico. In addition to showing that the contests teach values, discipline, effort, perseverance, respect so that they empower women and make them ambassadors of it.

The Monarkia Institute team together with Karol, collaborators, sponsors and its State Director Rita Rodríguez, are preparing to carry high up the name of Nebraska and Mexicans. We invite you to follow the path of Mexicana Universal Nebraska, towards the national crown in social media as @MxU.Nebraska and in website as www.monarkiamodel.com

¡Nebraska tiene reina Mexicana!

Karol González Rivera es Mexicana Universal Nebraska rumbo al certamen de belleza para mexicanas en Estados Unidos, Mexicana Universal USA. Una plataforma como ninguna otra que te lleva a Miss Universo y a los concursos más importantes del mundo de la mano de Lupita Jones, nuestra Directora General y primera Miss Universo Mexicana.

Con mucho orgullo presentamos a Karol González Rivera, cuenta con 25 años de edad, nació en Lexington Nebraska y vivió gran parte de su vida en México, hace unos años regresó ahora vive en Omaha donde se graduó de la Universidad de Nebraska en Omaha y es Licenciada en Administración de Empresas con especialidad en Mercadotecnia y Negocios Internacionales.

La plataforma de Mexicana Universal USA busca a una mujer que represente nuestra cultura, nuestra gente, nuestros valores y que lleve en alto el nombre de México. Además de mostrar que los concursos enseñan valores, disciplina, esfuerzo, perseverancia, respeto y que empoderan a la mujer y las convierten en embajadoras de ello.

Karol junto al equipo de Monarkia Institute, colaboradores, patrocinadores y su Directora Estatal Rita Rodríguez, se preparan para dejar el nombre de Nebraska y de los mexicanos en alto. Te invitamos a seguir el camino de Mexicana Universal Nebraska, rumbo a la corona nacional en redes @MxU.Nebraska y en www.monarkiamodel.com

Muchas gracias a todos



Fotografía

Angeli Studios

Makeup

M

MEXICANA UNIVERSAL
NEBRASKA

MONARKIA
INSTITUTE

MONISE GUZMAN



CharterWest esta emocionado de
brindar **prestamos comerciales y
préstamos al consumidor** en
nuestra oficina en el sur de Omaha!

*We are excited to bring CharterWest Commerical &
Consumer Lending to our South Omaha Office!*

Xenia Najera se ha mudado de nuestra ubicación en Papillion al sur de Omaha.
Se ha unido a Celina Fontes para formar **Charterwest Mortgage & Loan Center**.

*Xenia Najera has moved from our Papillion location to South Omaha.
She has joined Celina Fontes to form **CharterWest Mortgage & Loan Center**.*



Celina Fontes

Prestamista Hipotecaria
NMLS# 402103
(402) 431-4385

Te puedo ayudar con:

- » Hipotecas de vivienda
Home Mortgages
- » Refinanciaciones de viviendas
Home Refinances



Xenia Najera

Prestamista de negocios
y al consumidor
(402) 779-8121

Te puedo ayudar con:

- » Préstamos comerciales y personales
Business & Personal Loans
- » Financiamiento de equipos
Equipment Financing
- » Préstamos con garantía hipotecaria
Home Equity Loans

CharterWest.com



South Omaha Mortgage & Loan Center
4604 South 25th Street

Member FDIC





ATENCIÓN CONTRATISTAS Y COMERCIANTES ¡REGÍSTRATE HOY!

Comienza, crece y aprende a administrar tu negocio

Metropolitan Community College te invita a participar en su Academia de Contratistas y Comerciantes, un seminario en el cual aprenderás cómo establecer, administrar y crecer tu negocio.

Temas de instrucción incluyen:

- Introducción a la industria de la construcción
- Introducción a conceptos de negocios en general
- Estructura legal
- Impuestos
- Contabilidad
- Mercadeo
- Cobertura de seguros
- Contratos y estados financieros
- Proceso de cotización y propuesta

REGÍSTRATE HOY, Próximas clases comienzan
Miercoles, 8 de Diciembre, 2021

 3002 S 24th Street, Omaha, NE 68108

Costo: \$100.⁰⁰

Visita www.mccneb.edu/ce

Para registrarte, llama a

Armando Salgado al 402-216-8309

quien puede guiarte a través del proceso de registración.
Cupo limitado



METROPOLITAN
Community College

Metropolitan Community College afirma una póliza de igualdad en la educación, oportunidades de empleo y libre de discriminación al ofrecer servicios al público. Para leer nuestra póliza en su totalidad, visita mccneb.edu/nondiscrimination.

TODO LO QUE NECESITAS ESTÁ AQUÍ

LINGODOCS marketing

su mejor opción



IMPRESA
PRINTING



LETREROS
SIGNAGE

BORDADO E IMPRESIÓN
SCREEN PRINTING &
EMBROIDERY



PAGINAS WEB
WEBSITES



TRADUCCIONES
TRANSLATIONS

HOODIES SPECIAL

12 HOODIES, PRINTED 2 SIDES,
2 COLORS FOR \$299

Ordena Ahora!
Order Now!

4104 S 42nd Street, Omaha, NE 68107

402-504-3363
www.lingodocs.com



**¡Vende o Compra
tu próxima casa!
Yo te puedo ayudar**

YAMY SALGADO

Realtor / Agente de Bienes Raíces



**15 años de
experiencia!**

***"Ayudándole a encontrar su hogar
al final del arcoiris"***

-  **15+ Años de experiencia**
-  **Aprovecha las tasas actuales con intereses bajos**
-  **Financiamiento de dueño a dueño disponible**

Compre hoy que los intereses están históricamente bajos y para qué rentar y tirar el dinero cuando puede comprar. Inversionista buscando casas para comprar en efectivo en cualquier condición.



8307 S 48th Terr \$200,000

Casa de 3 recamaras, 2 baños, cochera para dos carros. Super espacioso, cocina grande con salida al patio. Remodelada, lista para vivir en ella. Localizada en Bellevue



7213 S 74th Ave \$240,000

Casa de 4 recamaras, 3 baños, cochera para 2 carros. Nueva alfombra, sistema de riego, techo reciente, terreno de esquina todo cercado.



3106 S 157th St \$235,000

Casa de 3 recamaras, 2 baños, con cochera para 2 carros, terreno de esquina, plano y casa espaciosa.



3022 S 18th St \$170,000

Casa de 3 recamaras, 2 baños, cochera para un carro. Esta casa está en el centro del sur de Omaha, accesible a escuelas y tiendas. Espaciosa con ventanas grandes.



**HABLO
ESPAÑOL**

Cell 402-813-9933 | yamy@GOdreamhouse.com



**Un solo agente para todos
sus seguros. ¡Así de fácil!**



Armando Vargas
Agent | Agente

**Comuníquese conmigo hoy,
para ayudarle a proteger lo que
es más importante para usted.**
*Contact me today to assist you on
protecting what's most important to you.*

-  Office 402.991.3417
-  Fax 402.884.7177
-  Cell 402.689.7869
-  Armando.Vargas@fbfs.com
-  www.armandovargas.fbfs.com
-  6606 S 168th St, Ste 200

Omaha, NE 68135

Hablo español

**One agent for all your
insurance services.
It's that easy!**

**Mi compromiso es ofrecerle el servicio
que usted espera y los ahorros que se
merece.**

*My commitment is to offer you the service
you expect and the savings you deserve.*

- Auto
- Home
- Life
- Annuities
- Health
- Farm/Ranch
- Business

- Carro
- Casa
- Vida
- Anualidades
- Salud
- Granja/Rancho
- Negocios



Farm Bureau Property & Casualty Insurance Company* and Western Agricultural Insurance Company* intended for residents of AZ, IA, KS, MN, NE, NM, SD and UT. Farm Bureau Life Insurance Company* intended for residents of AZ, IA, ID, KS, MN, MT, ND, NE, NM, OK, SD, UT, WI and WY. *Company providers of Farm Bureau Financial Services. The postings on this site are my own and do not represent the position, strategies or opinions of FBL Financial Group, Inc. or any of its affiliates. Like 3:16 pm

WOMAN OF THE MONTH

Jamie Gutiérrez

MUJER DEL MES

Jamie Gutiérrez comenzó su carrera en Midwest Maintenance Company, trabajando en el departamento de operaciones, en 1989. Se graduó de la universidad de Kearney State College, donde obtuvo una licenciatura en artes, antes de realizar estudios de posgrado en la Universidad de Creighton. Jamie también se graduó de Latino Business Action Network en la Universidad de Stanford, Latino Entrepreneurship Initiative.

Jamie se convirtió en presidenta de la empresa en 1995 y propietaria en 1997, donde se abrió camino a través de una industria dominada por los hombres. Tomando el que alguna vez fue un pequeño negocio de limpieza iniciado por sus padres, Paul y Alice Gutiérrez en 1965, Jamie transformó Midwest Maintenance en el negocio multimillonario que es hoy. No tiene planes de reducir la velocidad. Midwest Maintenance Company es ahora líder en la industria de proveedores de servicios de construcción. Sirven a clientes en Iowa, Nebraska, Dakota del Sur, Dakota del Norte, Texas, Missouri, Florida y Kansas. Midwest Maintenance Company mantiene más de 20,000,000 pies cuadrados de espacio para oficinas, industria, atención médica y arena.

Midwest Maintenance ha sido el negocio mas grande de Nebraska liderado por una mujer hispana desde 1998, según el Midland's Business Journal. Jamie ha sido reconocida con varios premios, incluida la de Emprendedora del Año de la YWCA, Mujer de Color de la Universidad de Nebraska en Omaha, y reconocida por la revista Hispanic Business como una de las 500 empresas de propiedad hispana más grandes de Estados Unidos en la nación. También conserva la designación como Ejecutiva Certificada de Servicios de Construcción de Building Service Contractor International (BSCAI).

Jamie sigue siendo un miembro activo en varias asociaciones y forma parte de varias juntas, incluidas BSCAI, la Cámara de Comercio de Greater Omaha, el Consejo Nacional de Desarrollo de Proveedores Minoritarios, United Way of the Midlands, UNO y UNL Chancellor's Advisory Council. Jamie también se desempeña como gobernador de la Fundación Caballeros de Aksarben y es uno de los exalumnos distinguidos de UNK. Jamie y Midwest Maintenance han patrocinado "LIVE Leadership Camp" para latinas del centro de la ciudad durante más de 10 años.

El credo de "promover a las personas" que respalda la empresa ha sido la clave detrás de un gran crecimiento. La compañía ofrece beneficios de seguro médico, vacaciones, opciones de inversión 401 (k) y tiempo libre remunerado a quienes de otro modo se quedarían sin él. Jamie encuentra una gran satisfacción al saber que ha podido ser parte de la mejora general de una comunidad y las vidas de sus miembros a través de su diseño empresarial. Al hacerlo, ha creado un lugar de trabajo completo para sus empleados. El uso de un enfoque creativo para atraer personal de alta calidad ha sido un elemento básico bajo el liderazgo de Jamie. Ella es una verdadera líder, no solo inspirando a quienes la rodean con sus palabras y acciones, sino también creando un entorno propicio para el éxito.



Jamie Gutierrez started her career with Midwest Maintenance Company, working in the operations department, in 1989. A college graduate from Kearney State College where she earned a Bachelor of Arts degree, prior to graduate studies at Creighton University. Jamie also graduated from the Latino Business Action Network at Stanford University, Latino Entrepreneurship Initiative.

Jamie rose to become the company's president by 1995 and owner in 1997, where she forged her way through a male dominated industry. Taking the once small cleaning business started by her parents, Paul and Alice Gutierrez in 1965, Jamie transformed Midwest Maintenance into the multimillion-dollar business it is today. She has no plans for slowing down. Midwest Maintenance Company is now a leader in the building service provider industry. They serve clients throughout Iowa, Nebraska, South Dakota, North Dakota, Texas, Missouri, Florida, and Kansas. Midwest Maintenance Company maintains well over 20,000,000 square feet of office, industrial, healthcare and arena space. Midwest Maintenance has been Nebraska's largest minority-owned, woman-owned, and Hispanic-owned business since 1998, according to the Midland's Business Journal. Jamie has been recognized with several awards, including Entrepreneur of the Year from YWCA, Woman of Color from the University of Nebraska at Omaha, and recognized by Hispanic Business Magazine as one of the top 500 largest U.S. Hispanic-owned companies in the nation. She also retains designation as a Building Service Contractor International (BSCAI) Certified Building Service Executive.

Jamie remains an active member in several associations & serves on several boards including BSCAI, the Greater Omaha Chamber of Commerce, The National Minority Supplier Development Council, United Way of the Midlands, UNO & UNL Chancellor's Advisory Council. Jamie also serves as a Governor for the Knights of Aksarben Foudation and is one of UNK's Distinguished Alumni. Jamie and Midwest Maintenance have sponsored "LIVE Leadership Camp" for inner city Latinas for over 10 years.

The "promoting people" credo that the company endorses has been the stronghold behind major growth. The company offers medical insurance benefits, vacation, 401(k) investment options, and paid time off to those who would otherwise go without. Jamie finds great fulfillment in knowing she has been able to be a part of the overall improvement of a community and the lives of its members through her business design. In doing so, she has created a well-rounded workplace for her employees. Using a creative approach to attract high quality personnel has been a staple under Jamie's leadership. She is a true leader, not only inspiring those around her with her words and actions, but by creating an environment conducive for success.

USMEX EXPRESS

PAQUETERÍA MÉXICO y USA

- RAPIDO
- SEGURO
- SALIDAS DIARIAS
- SISTEMA DE RASTREO
- RECOLECCIÓN EN TODO USA
- HASTA TODO MÉXICO



Únete a nuestro equipo
**SEA AGENTE
AUTORIZADO**



¡ÚNETE A USMEX EXPRESS! Inicia tu propio negocio, desde tu casa o tu tienda

Llame o visite:

4104 S 42nd Street,
Omaha, NE 68107
(esquina de calles 42 y F)

888-552-1629
www.usmexexpress.com



Encuétranos en la
Feria Virtual EducationQuest
el 8 de diciembre. Visita
educationquest.swoogo.com/registration.

Tu camino hacia el futuro empieza hoy

BECAS PARA TODOS



ERES ELEGIBLE. SOLICITA HOY.

MCC otorga cientos de becas cada año a estudiantes de todas las edades.



Todos son elegibles – sin
restricciones de edad



Una solicitud sencilla
que puedes completar
en menos de 10 minutos



Fondos disponibles para
programas académicos
y para educación general

¡Solicita hoy! Las clases comienzan el 10 de marzo.
Visita mccneb.edu/Scholarships o llama al 531-622-0040.



METROPOLITAN
Community College

**Omaha
GlassPro**



402-238-1348

**6701 L Street Omaha,
NE 68117**

**FREE MOBILE SERVICE TO
YOUR HOME OR OFFICE**

www.omahaglasspro.com

Follow Us / Siguenos:  

State Farm
AGENCIA DE SEGUROS
EDGAR DELEON



We offer the following
insurance and financial
services:

HOME
AUTO
LIFE
RENTERS
FINANCIAL SERVICES

Ofrecemos los siguientes
seguros y servicios financieros:

CASA
AUTO
VIDA
INQUILINOS
SERVICIOS FINANCIEROS

Now two locations / Ahora dos locales



Cerca de 96 y Giles Rd
9739 Giles Rd. La Vista, NE. 68128
402-593-1441



Una cuadra al norte de Nebraska
Furniture Mart
606 S 72nd St. Omaha, NE 68114
402-932-0100

HABLAMOS ESPAÑOL Edgar@SF0maha.com | www.GoBigEDsf.com



**MEJORE LA
CONTABILIDAD
DE SU NEGOCIO**



**LINGOHR
& ACCOUNTING**

**¡Reduzca sus riesgos y transforme su negocio
agilizando sus recursos humanos y contabilidad!**

Servicios Profesionales:

- Recursos Humanos / Human Resources
- Nomina / Payroll
- Contabilidad / Bookkeeping
- Estados de cuentas financieros / Financial Statements & Más...

Impuestos / Taxes

- Income Tax / Impuestos Sobre Ingresos
- Negocios y Personal / Business & Individual
- Impuestos sobre las ventas / Sales Tax & Más...

Tel: 531-333-4646
4104 S 42nd Street, Omaha, NE 68107

info@lingohraccounting.com
www.lingohraccounting.com

"My team members and leaders have supported my growth. They have shaped me into the person i am today: a college graduate, a better mom and an overall more giving person"

-Melissa

QLI is committed to helping people from all over the country rebuild their lives after brain injury or spinal cord injury. We are equally committed to the team members that make it all happen. This approach results in a award-winning culture designed to create an enviroment where our team members are successful at work AND in life. No experience is required and a variety of positions are available

"Los miembros de mi equipo y los líderes han apoyado mi crecimiento. Me han convertido en la persona que ahora soy: una graduada universitaria, una mejor madre y, en general, una persona más generosa".

-Melissa

QLI se compromete a ayudar a personas de todo el país a reconstruir sus vidas después de una lesión cerebral o de la médula espinal. Estamos igualmente comprometidos con los miembros del equipo que lo hacen posible. Este enfoque da como resultado una cultura galardonada diseñada para crear un entorno en el que los miembros de nuestro equipo tengan éxito en el trabajo Y en la vida. No se requiere experiencia y hay una variedad de puestos disponibles.

Scan to learn more.

Escanee para aprender más.





ALVAREZ & ASSOCIATES INSURANCE AGENCY HOME & AUTO INSURANCE SEGUROS PARA CASA Y AUTO



VISIT AT OUR LOCATION

VISÍTANOS EN NUESTRA OFICINA

7305 Farnam Street Omaha,
NE 68114

4629 S 23rd Street Omaha,
NE 68147



info@alvarezinsurance.com



www.alvarezinsurance.com



@AlvarezandAssociatesInsuranceAgency

- Foreign licenses accepted
- Prior insurance not required
- Nebraska and Iowa SR-22
- Low down payments
- Affordable payment plans
- Remember! There are available Discounts



- Ofrecemos seguros con licencia de su país, consular y DUI
- SR 22 (Para las personas con licencia suspendida)
- Nebraska y Iowa
- Pagos Mensuales
- Seguros para trabajo y compensación de empleados
- ¡Recuerde! Hay Descuentos disponibles
- Notario Público



4629 S. 23rd St.
Omaha, NE 68107

Office / Fax: 402.733.1878

Friday & Monday: 9 am to 6 pm
Tuesday, Wednesday, Thursday: 9 am to 5 pm
Saturday: 9 am to 1 pm

7305 Farnam Street
Omaha, NE 68114

Hours: M-F (8AM - 4:30PM)
402-733-1878

GET A FAST QUOTE ONLINE AND START POLICY THROUGH OUR WEBSITE!

iHeartRADIO

102.3 El Patrón

102.3 Fm

EL PATRON TOCA LA MEJOR MÚSICA DE BANDA,
LAS NORTEÑAS, TODA TU MÚSICA FAVORITA!
TODO EL DÍA Y TODA LA SEMANA!

EL TAPATIO

DE 3 A 7 PM



www.1023elpatron.com



MAN OF THE MONTH

Jorge Zepeda Amador

HOMBRE DEL MES

My name is Jorge Zepeda Amador, I am originally from the city of El Grullo, in the state of Jalisco, Mexico. At the age of eight I was part of a local dance group at the wish of my mother and I practiced for approximately six years. I did not know that this knowledge would take me further; also, like all young people, music and dance was something that always attracted me. That's how I met Gloria Quiñonez and after a period of dating we made the decision to get married; We were both very young and did not know what to expect in life.

We procreated eight children, of which seven are still alive; six males and one female. Over time we wanted to venture to this country in search of the American dream and find a better future for the family.

Arriving in California, we started as any immigrant, looking for a place to live, a job opportunity and to be able to help those we left behind, thinking not only of our children but also of all the family members who remained in our place.

In 2002 we decided to move to Omaha. In 2008, volunteering at the Our Lady of Guadalupe Parish Festival, I saw a need for a folk-dance group in South Omaha. With the help of some priests, deacons, the Mexican consulate, countrymen and others, the first dance group called "Los Copetones" was born and has its public appearance for the first time at the festival of that church in 2009. Since that date, the work has been quite arduous, with the support of our dedicated committee who are the most important resource and also the government of the state of Michoacán who provided us with a dance instructor to teach dance and music workshops. It is worth the satisfaction of seeing two groups of Aztec and native dance; also, seven folk dance groups that contain a total of 40 members.

It is important to highlight the triumphs and recognitions we have received, for example:

- Invitations to civic and institutional festivals both local and state
- Invitations to private presentations from local organizations such as universities, libraries and private companies
- Have reached our official name of Grupo de Danza Raíces de México of the city of Omaha, Nebraska
- Receive public recognition from local Mexican authorities
- Public acknowledgments from local community organizations
- Interview with local radio and television stations
- Have achieved the appointment of a non-profit organization at the service of the community since 2018

I thank God and all the public and private institutions, community organizations and the general public that continue to give us their unconditional support and help, and remember that we are to serve you in any cultural event that whenever you need us.

Mi nombre es Jorge Zepeda Amador, soy originario de la ciudad El Grullo, del estado de Jalisco, México. A la edad de ocho años formé parte de un grupo de danza local por deseo de mi madre y me mantuve por seis años aproximadamente. No sabía que ese conocimiento me llevaría más allá; además, como todo joven, la música y el baile fue algo que siempre me atrajo. Así conocí a Gloria Quiñonez y luego de un tiempo de noviazgo tomamos la decisión de casarnos; ambos éramos muy jóvenes y no sabíamos que nos esperaba en la vida.

Hemos procreado ocho hijos, de los cuales aún viven siete; seis varones y una hembra. Con el tiempo quisimos aventurarnos emigrando para este país en busca del sueño americano y encontrar un mejor futuro para la familia.

Llegando a California, comenzamos como todo inmigrante, buscando un lugar donde vivir, una oportunidad de trabajo y poder ayudar a los que dejábamos atrás pensando no solo en los hijos sino también en todos los familiares que quedaban en nuestro lugar.

En el 2002 decidimos movernos a Omaha. En el 2008, sirviendo de voluntario en el festival de la parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe, vi la necesidad de un grupo de danza folclórica en el sur de Omaha. Con la ayuda de algunos sacerdotes, diáconos, el consulado mexicano, paisanos y otras personas, nació el primer grupo de danza llamado "Los Copetones" y tiene su aparición pública por primera vez en el festival de dicha iglesia en el año 2009. A partir de esa fecha, el trabajo ha sido bastante arduo, con el apoyo de nuestro dedicado comité que son el recurso más importante y también del gobierno del estado de Michoacán quien nos proporcionó un instructor de danza para impartir talleres de baile y música. Cabe la satisfacción de ver ya dos grupos de danza azteca y autóctona; además siete grupos de danza folclórica que contienen un total 40 integrantes.

Es importante recalcar los triunfos y reconocimientos que hemos recibido, por ejemplo:

- Invitaciones a festivales cívicos e institucionales tanto local como estatal
- Invitaciones a presentaciones privadas de organizaciones locales como las universidades, bibliotecas y empresas privadas
- Haber alcanzado nuestro nombre oficial de Grupo de Danza Raíces de México de la ciudad de Omaha, Nebraska
- Recibir reconocimientos públicos de las autoridades mexicanas locales
- Reconocimientos públicos de organizaciones comunitarias locales
- Entrevista de las estaciones de radio y televisión locales
- Haber alcanzado el nombramiento de organización sin fines de lucro al servicio de la comunidad desde el 2018

Agradezco a Dios y a todas las instituciones públicas y privadas, organizaciones comunitarias y público en general que nos siguen brindando su apoyo y ayuda incondicional, y decirles que estamos a su disposición en todo evento cultural que nos tomen en cuenta.

With a **cash-out refinance** from CharterWest, you can put the equity in your home to work!

Con un refinanciamiento con retiro de efectivo de CharterWest, ¡puede poner a trabajar el valor líquido de su casa!

El refinanciamiento con retiro de efectivo le permite usar el dinero del valor líquido de su vivienda para cualquier cosa que desee. *Cash-out refinancing allows you to use the money from your home's equity for anything you'd like.*

Por ejemplo:

- » Mejoras del hogar / Home improvements
- » Pagar deuda / Pay off debt
- » Consolide la deuda en un solo pago / Consolidate debt into a single payment
- » Paga por la universidad / Pay for college
- » Invierta o ahorre / Invest or save



Déjame enseñarte como!

Let me show you how!

Francisco Serrano

Assistant Vice President / Senior Mortgage Loan Officer

Shadow Lake Town Center, 7404 Olson Drive, Papillion
(402) 592-1316

NMLS# 766820



CharterWest.com



ADVERTISE HERE
ANUNCIATE AQUÍ

magazines@lingodocs.com
402-504-3363

BILINGUAL

Nebraska



MAN & WOMAN
OF THE MONTH

HOMBRE Y MUJER
DEL MES

Jorge Zepeda Amador & Jamie Gutierrez